



# de Bat a Bat

Número 9 • Novembre-desembre 1995

Periòdic de la Fundació Hospital/Asil de Granollers

## L'evolució de l'Àrea Sociosanitària a l'Hospital de Granollers

L'any 1986 es va crear el Programa Vida als Anys (PVA). Aquest programa es va iniciar al Departament de Sanitat i Seguretat Social i es finançava mitjançant l'aportació de l'Institut Català de la Salut (ICS) i l'Institut Català d'Assistència i Serveis Socials (ICASS).



Sala d'estar de Convalescència.

En una primera etapa, el PVA va redactar l'ordre d'acreditació de centres sociosanitaris i va iniciar el sistema de concertació. Paral·lelament, el mateix

ICASS, tenia en el Servei de Vellesa les residències heretades de l'INSERSO i les que posteriorment s'han anat creant.

L'estructura actual, podem dir que és similar, llevat que cadascun dels instituts pertany a un departament de la Generalitat diferent (l'ICS a Sanitat i l'ICASS a Benestar Social).

En el sector públic, propi o concertat, han aparegut diferents tipus de centres assistencials.

Per part de Benestar Social:

- Residències de vàlids
- Residències mixtes
- Residències assistides
- Centres de dia

Per part de Sanitat (PVA):

- Convalescència
- Cures pal·liatives
- Llarga estada
- Hospital de Dia

Tot això crea una confusió i desorientació entre els professionals i usuaris que necessiten el servei. En aquest garbuix hi ha tres diferències clares.

### Unitats de Mitja Estada

Unitats assistencials on es donen unes cures continuades i altres teràpies actives que tenen com a objectiu la millora de l'estat de salut de la persona després d'un episodi de malaltia aguda, la seva readaptació a l'entorn o la pal·liació del dolor i l'angoixa, en estadis terminals.

Aquest tipus d'atenció requereix un ingrés de 20 a 60 dies, que es realitza en unitats de convalescència i en unitats de cures pal·liatives.

### Unitats de Llarga Estada

Unitats on, de forma residencial, es donen les cures necessàries per a l'atenció integral de la persona, amb l'objectiu de mantenir al màxim possible les capacitats per realitzar les activitats de la vida diària, d'acord amb el grau de dependència de la persona, i fins i tot l'acompanyament a la mort.

Aquest tipus d'atenció pot implicar una estada mitjana de 6 a 9 mesos.

### Unitats de Prestació Diürna

En aquestes unitats es poden atendre persones que requereixen tractament a llarg termini i/o atenció a problemes de dependència. Les famílies s'han de fer càrrec d'una part de les cures durant la nit, els dies festius i ••• (Continua a la p. 3)

### L'Animació, la Competència, la Comunicació i la Qualitat

## Els nostres eixos de progrés

Tal i com estava previst en el Pla d'Accions de Progrés 1995/1996, resultat de la dinàmica de comunicació endegada fa dos anys, l'Hospital ha posat en marxa una estructura participativa per tal de millorar la comunicació interdepartamen-

tal i el treball en equip.

Per gestionar, aprofundir i desenvolupar els quatre Eixos de Progrés de l'Hospital s'han creat quatre Grups Coordinadors: Animació, Competència, Comunicació i Qualitat.

••• (Continua a la p. 4)

L'Àrea Sociosanitària de l'Hospital de Granollers pp. 1 i 3

Els quatre eixos de progrés de l'Hospital: grups coordinadors pp. 1 i 4

Carme Dalmau, infermera i pintora p. 2

Les escoles visiten l'Hospital p. 4



# Entrevista amb la Carme Dalmau, infermera i pintora

*"El fet de pintar no és solament l'acte de posar els colors damunt d'una tela".*



Carme Dalmau

## de Bat a Bat

Director

Camil Escànez

Redactora en Cap

Gemma Carbonell

Consell de Redacció

Carme Barbany

M. Dolors Dalmau

Consol Fusté

Coral Gómez

Olga Gómez

Marina Molins

Patricia Prieto

Gemma Tintó

Col·laboradors

Servei d'Anestesiologia i Reanimació

Maria Antònia Farrés

Francesc Felipe

Lali Guix

Imma Pernia

Ester Portell

Teresa Riera

Dr. Joaquim Rigau

Maria Vila

Assessoria i Assistència

Redaccional

Josep Díaz

Disseny

Simó Calvo

*La Maria Carme Dalmau treballa al Laboratori des de fa vint anys.*

*Parlarem d'ella, però no de la seva feina com a infermera, sinó d'un altre vessant que té amagat i que potser molts de vosaltres desconeu.*

Des de petita va ser molt aficionada al dibuix i a la pintura, però la seva vida professional la va apartar per un temps d'aquesta vocació innata, tot i que tothom reconeixia que gaudia de molt bona mà. Més endavant, compaginant treball i estudi, es va llicenciar a la Facultat de Belles Arts, la qual cosa li va permetre ampliar els seus coneixements en aquest camp. D'aleshores ençà la seva inquietud va anar creixent, i ara la podem trobar més d'una tarda al taller de la Glòria Muñoz o en el seu petit estudi, on perfecciona i augmenta la seva obra pictòrica.

**La pintura, per a tu, és més que un hobby?**

Des de ja fa anys ha deixat de ser una distracció. Encara que només hi dedico una part del temps, sento que el meu vincle amb la pintura serà per tota la vida.

**Què és per a tu, doncs, la pintura i el fet de pintar?**

Per a mi el fet de pintar no és solament l'acte de posar els colors damunt d'una tela. És tot un procés en el qual queden implicats tant els sentiments com els pensaments. Al cap i a la fi, és una filosofia. L'excusa per expressar-ho, en el meu cas, tant pot ser un paisatge com un interior o una figura. Per tant, el quadre no és *allò* que es pinta, sinó *com* es pinta i *què* és el que transmet.

El pitjor del cas és que no sempre el pintor obté el que pretén. Què més voldríem que el quadre parlés sempre per si mateix?; o sigui, que per la vista passés directament al cor...!

**Com són els teus quadres? Hi predomina el dibuix o el color?**

Veig a través del color. Quan pinto tinc en compte el color de cada part en relació amb el tot. El límit del dibuix no m'interessa.

Diferencio les formes mitjançant el contrast de colors, tot creant diàlegs entre ells, formant tensions o harmonies. No busco la precisió del dibuix, sinó l'expressió dels colors.

Darrerament la Carme ha exposat a la Galeria 4B de la nostra ciutat i a la Galeria Susany de Vic, i la seva obra ha

estat ressaltada pels mitjans de comunicació.

**Com definiries la teva primera exposició?**

Inoblidable, amb sentiments contraposats. D'una banda vaig sentir una enorme responsabilitat davant el compromís que havia iniciat. De l'altra, una gran satisfacció, pel reconeixement que em van demostrar, tant la galeria com el comprador del meu primer quadre.

M. Dolors Dalmau

## B!!! de guàrdia

## Premiada una comunicació del Servei d'Anestesiologia i Reanimació

En les IV Jornades d'Anestesiologia als hospitals comarcals 1995, celebrades a Mataró els dies 24 i 25 de novembre, es van atorgar dos premis a les millors comunicacions. Un

dels treballs premiats, "Analgesia peridural i instrumentació obstètrica. Estudi retrospectiu", va ser presentat pel nostre Servei d'Anestesiologia i Reanimació.

Els autors d'aquest treball són els Drs. E. Sarmiento, C. Cuevas, A. Guerri, J.J. Arén i la Dra. N. Isach.

Felicitats.

dBaB



## L'evolució de l'Àrea Sociosanitària a l'Hospital de Granollers (continuació)

(Ve de la p. 1) ••• alguns dies de la setmana.

També poden beneficiar-se'n aquelles persones que necessiten cures i/o tractament periòdics.

Cal diferenciar bé entre Centre de Dia i Hospital de Dia:

### Centre de Dia

Atenció bàsicament de suport, amb una rotació lenta de les persones que accedeixen al Centre de Dia. El seu emplaçament físic és dins de la Ciutat.

### Hospital de Dia

Atenció orientada bàsicament a problemes de discapacitació i suport que presenten bon pronòstic de recuperació, amb una rotació més ràpida de malalts. El seu emplaçament físic és en hospitals i centres sociosanitaris.

Aquesta breu síntesi ens situa en l'atenció sociosanitària, per racionalitzar recursos, unificar criteris i determinar els objectius de la prestació de serveis, tot cercant l'equitat i l'eficiència.

## Àrea Sociosanitària de l'Hospital

El desenvolupament de l'Àrea Sociosanitària en el nostre Hospital s'ha iniciat enguany amb l'ampliació de la Unitat de Convalescència i la creació de la Unitat d'Hospital de Dia.

### Unitat de Convalescència

És situada a la tercera planta de l'edifici "D". Té cabuda per a 20 persones.

L'objectiu principal de la Unitat de Convalescència és la rehabilitació i la readaptació activa per a un retorn al domicili en les millors condicions possibles.

Els malalts tributaris a Convalescència són bàsicament persones grans amb pluripatologia que, després d'un procés mèdic, quirúrgic o traumàtic o d'una reagudització, presenten una afectació de la seva autonomia. És per això que cal que siguin atesos en les activitats de la vida quotidiana i en les necessitats de suport general que presenten a causa dels canvis que la malaltia comporta.

El Model d'Atenció és integral, ja que dona resposta a les necessitats de la per-

sona malalta, promou la independència, millora l'adaptació i afavoreix la reinserció familiar i social.

En la metodologia de treball és imprescindible la interdisciplinarietat i el treball en equip.

### Hospital de Dia

És situat a la planta baixa de l'edifici "D" (antic menjador dels residents). Actualment té concertades 15 places externes i 5 d'internes de la Residència.

L'objectiu principal és la rehabilitació, la readaptació en les activitats de la vida diària, el seguiment mèdic i d'infermeria per millorar la independència.

Els malalts tributaris de l'Hospital de Dia són persones incapacitades però amb possibilitats de recuperació. Per això és imprescindible la col·laboració del pacient en les teràpies que es realitzaran durant la seva estada.

El model d'atenció és el mateix que a Convalescència, ja que alguns candidats a l'Hospital de Dia deriven d'ella.

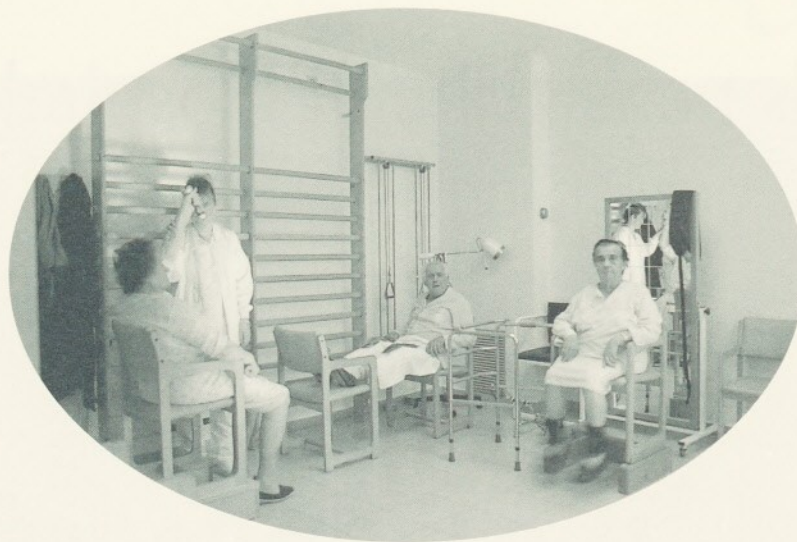
L'estada mitjana és de 60 a 90 dies.

### Unitat de Cures Pal·liatives

Per a mitjan 1996 es preveu l'ampliació de l'Àrea Sociosanitària en 10 llits de Cures Pal·liatives i 10 llits més a definir.

Els objectius principals de les cures pal·liatives són millorar els aspectes següents:

- Confort
- Qualitat de vida
- Control de símptomes
- Pal·liació del dolor
- Suport emocional



Unitat de Fisioteràpia.

Després de fer un breu resum del desenvolupament de l'Àrea Sociosanitària, faig una reflexió que considero imprescindible. El treball que fem i que hem de continuar desenvolupant en aquesta Àrea implica un canvi de dinàmica i de comportament per part de tots els professionals.

L'atenció Sociosanitària té com a objectiu principal cercar el màxim nivell de benestar, aplicant accions com:

- Relació d'ajuda
- Rehabilitació
- Readaptació
- Reinserció
- Relació social
- Confort

Els professionals hem de canviar l'orientació del nostre treball, ja que davant de la malaltia sempre hi ha la persona. És per això que l'objectiu de l'equip no és únicament tenir cura del malalt, sinó cercar un "Projecte de Vida" adient a cada persona, amb les seves circumstàncies i malalties.

És imprescindible per a aquest treball, com he esmentat més amunt, la interdisciplinarietat de l'equip, atès que aquesta forma de treball és l'única que ens permet plantejar un projecte integral i adient.

Hem d'aprendre, formar-nos i treballar perquè aquesta Àrea sigui un model d'atenció a la persona orientat a:

- la independència
- la socialització
- la humanització
- la participació
- el benestar
- la qualitat de vida.

Teresa Riera i Pagès

Cap d'Infermeria de l'Àrea Sociosanitària



# B!!! de guàrdia

## Els nens visiten l'Hospital de Granollers



Hola, companys!

Som el GRUP D'ESCOLES de l'Hospital. Alguns haureu sentit parlar de nosaltres, i a altres us sobtarà saber que existim. Volem explicar-vos una mica quines són les coses que fem.

Mirant enrera us podem dir que fa força anys que, de manera informal, es feien visites a l'hospital. Cap a l'any 1979 un grup de mestres de diferents escoles es van adreçar a aquest centre amb una sèrie d'inquietuds i problemes que havien detectat en els seus alumnes. Un grup de persones es van posar d'acord per donar resposta a les demandes dels mestres. Així va néixer el programa "Educació sanitària al nen en edat escolar", per a nens de 3r, 4t i 5è de bàsica.

Més endavant es va elaborar un programa de primers auxilis teòrics i pràctics, adreçat a alumnes de 6è, 7è i 8è.

També es va organitzar una mostra de dibuixos amb els materials que les escoles envien després de les visites. El Grup d'Escoles és un grup actiu que ha presentat treballs, comunicacions a jornades d'infermeria...

Els nostres objectius són els següents:

- Educar en la salut a la comunitat en edat escolar.
- Donar a conèixer l'hospital al nen.
- Coordinar l'educació sanitària amb

els mestres, per treballar plegats.

- Sensibilitzar els professionals d'infermeria sobre la necessitat de tractar el nen com a un usuari del demà.

Les persones que composem el grup hem anat canviant, però ens segueix fent il·lusió que els nens coneguin l'hospital i aprenguin a fer-ne un bon ús. Sabem que els que avui ens visiten són els usuaris del futur, i les coses que es coneixen no fan por.

Aquest desembre hem fet la 2a Mostra de Dibuix; en properes edicions del "de Bat a Bat" us informarem de l'entrega de premis.

Si heu vist alguna vegada els passadissos de l'Hospital envaïts per nens, sense saber què passa, no us espanteu. Són els nens de les escoles del Vallès que vénen a conèixer el seu hospital. Durant l'any 1994, 550 alumnes de cursos entre 3r d'EGB i 1r de FP van visitar l'Hospital.

Tenim projectes, ganes de fer coses, inquietuds... Ens agradaria que, si teniu idees noves, us agraden els nens o simplement ens voleu conèixer, col·laborar... us poseu en contacte amb nosaltres. Ho podeu fer a través de l'Anna Olivé (ext. 2819). Una cosa si que us garantim: no us avorrireu gens ni mica!!

Ester Portell

Coordinadora Grup d'Escoles

## Els nostres eixos de

(Ve de la p. 1) •••

### El Grup Animació

Està constituït per la M. Dolors Casacuberta, la Manoli Macarro, en Santiago Montull, en Rafael Morante, la Montserrat Ortiz, la Teresa Riera, la M. del Mar Torrado, en Josep Lluís Simón i en Juan Manuel de Alcázar com a assessor.

La missió que porten a terme consisteix en afavorir la iniciativa dels professionals, fomentar la seva participació en el si del nostre Hospital i desenvolupar el treball en equip.

En les quatre primeres sessions, els participants han rebut una formació d'animadors de grup, i una formació sobre tècniques d'anàlisi i solució de problemes, amb la utilització de tècniques creatives com poden ser el brainstorming i el metaplan simplificat operatiu.

Està previst que durant els propers mesos, els membres del grup creïn en els seus departaments un Grup de Progrés per tal d'identificar i solucionar els problemes que afectin directament a les seves zones d'influència professional. Aquest mitjà ofereix l'oportunitat per a la resta de professionals de participar en la dinàmica de progrés de l'Hospital General de Granollers.

### El Grup Competència

Els integrants del grup són la Gemma Carbonell, la Lali Guix, la Mercè Guillemet, en Josep M. Ibáñez, en Joaquim Rigau, en Martí Pascual, en Josep Casanovas, la Fina Buixó i en Pau Gomar com a consultor.

La missió del Grup Competència és contribuir al desenvolupament de la professionalitat del conjunt del personal d'aquest Hospital. És per això, que profunditzaran en temes de formació, selecció, docència i investigació.

Fins el moment, el grup ha fet quatre sessions de treball durant les quals s'han definit i concretat els diferents projectes que han de configurar el Pla d'Acció 95-96 del Grup Competència. S'han establert també els criteris d'actuació del grup pel que fa a sistemes de treball, funcions dels membres i activitats a desenvolupar.

En els mesos vinents, el grup treballarà en la posta en marxa i seguiment de diversos projectes: la sistemàtica de treball per elaborar plans de formació, el procés d'implantació del model d'infermeria de Virginia Henderson, el desenvolupament





de la recerca a l'HGG, un programa de pràctiques del personal suplent (hostaleria) i la definició de criteris d'estades de formació i pla d'aplicabilitat a l'HGG.

## El Grup Comunicació

Els membres del grup són en Camil Escànez, la Gemma Carbonell, l'Albert Riera, la Isabel Jiménez, la Maria Bàguena, en Joan Serra, la Imma Vidal i en Josep Díaz (consultor).

La missió de tots ells és identificar i centralitzar les necessitats i expectatives d'informació i comunicació de les seves respectives àrees d'influència professional, dels malalts i familiars i de la població en general.

Treballen per tal de coordinar i posar en marxa les accions de comunicació interna i externa del nostre Hospital.

D'altra banda, el Grup Comunicació s'encarrega de fer el seguiment del sistema de reunions, el qual vol garantir una millor comunicació descendent i ascendent a nivell de Comitè Executiu i de Departaments, facilitant la transmissió d'informa-

cions operatives, la recollida de les necessitats i expectatives dels professionals i la presa de decisions.

Després de dues reunions, el Grup Comunicació ha definit una sèrie d'accions a desenvolupar: elaborar una pla d'acollida per al personal de nova incorporació, fer un model de fitxa dels serveis i les unitats de l'Hospital per publicar-les a la premsa local i que la població conegui com els pot fer servir, informar la premsa sobre la posada en marxa de nous serveis... i d'altres referides a necessitats de comunicació que a mesura que es vagin solventant contribuiran a millorar l'eficiència del nostre Hospital.

## El Grup Qualitat

Els membres del grup són l'Antoni Masachs, l'Albert Vives, en Xavier Codina, la Rosa Dalmases, la Imma Pernia, la Lourdes Santafè, l'Angel Serrano, l'Esther Almansa i en Carles Carreras com a assessor.

La missió que tenen encomanada consisteix, bàsicament, en sensibilitzar al personal sobre la noció de qualitat i establir les bases d'una política de Gestió de la Qualitat.

*Els grups Animació, Competència, Comunicació i Qualitat treballen per desenvolupar aquests eixos de progrés de l'Hospital.*

L'objectiu d'aquest eix de progrés és donar resposta de forma eficient a les necessitats dels nostres clients externs i interns, gràcies al treball interdisciplinar, a la comunicació i a la preparació tècnica i humana de tots els professionals que formem part de l'HGG.

Després de tres sessions de caire formatiu, els membres del grup dedicaran les properes reunions a revisar les activitats que ja s'estan fent en Qualitat a l'HGG, així com a realitzar un estudi per tal d'analitzar la qualitat del servei orientat a clients externs i el seu grau de satisfacció.

dBaB



# l'aula

*Amb els objectius de sensibilitzar sobre la importància que les relacions entre el professional i l'usuari tenen en la percepció de la qualitat del servei i de proporcionar diverses tècniques per a la millora de l'atenció a l'usuari, es va impartir, del 23 al 30 de novembre, el 2n Curs d'Atenció a l'Usuari, dirigit al personal de Consultes Externes i Admissions. Properament se'n realitzaran en altres àrees de l'Hospital.*

Els participants han format un grup multidisciplinari de 17 persones que procedien dels serveis d'Admissions i Consultes Externes i d'altres que hi tenen una relació directa: RX, UCSI, manteniment, hostaleria, recursos humans, porteria, bugaderia, laboratori i farmàcia.

Aquestes són les opinions d'alguns alumnes:

## Curs d'Atenció a l'Usuari

*"M'ha agradat molt. Llàstima que durés tan poquet. He après habilitats per posar en pràctica en determinades situacions difícils. El professor sap captar l'atenció del grup i motivar-lo per participar. M'agradaria fer-ne un altre".* (Montse Marquès)

*"M'ha agradat molt. El primer dia va ser difícil, amb conceptes nous de "client". Em va tocar un grup de gent molt maca, que participaven molt. He après que n'és, d'important per a la persona que ve a l'hospital l'actitud de la persona que l'atén. La importància d'un somriure, per exemple".* (Maria Vargas)

*"La impressió és bona. Feia un mes que havia participat en un curs de secretariat assistencial, amb el mateix professor i en part alguns conceptes han sigut repetits. Així i*



*tot he après noves tècniques de comunicació i noves maneres de fer; t'adones sobretot que no sempre fas servir per comunicar-te la manera més correcta".* (Marta Bergon)

*"He aprendido bastante en lo relacionado con el trato con el usuario. Me ha gustado mucho, pensaba que no podría aguantar tantas horas en el Hospital y realmente no he faltado ningún día. Lástima que no hagan otro pronto, porque me apuntaba. Me he encontrado muy*

*bien en el grupo y el profesor tiene una magia especial para que estemos pendientes de él".* (María Jiménez)

*"Bastant positiu. Pel fet de ser multidisciplinari és enriquidor, s'apren entre tots. Seria bo trobar-se dintre d'uns mesos per explicar les experiències. Aquest curs et fa prendre consciència de la forma de comportar-se, de la importància de les postures, les mirades, etc.".* (Jordi Andreu)

Lali Guix

## la farmaciola

*Acabem de passar una època de l'any, les festes de Nadal, on els àpats ocupen una part important de les celebracions. Com tots sabeu, els plats típics d'aquests dies són molt alts en contingut calòric. Us proposem adaptar les receptes tradicionals amb plats de cuina cardiosaludable; només cal tenir en compte unes quantes regles bàsiques.*

Primer de tot, cal seleccionar els plats que volem fer i confeccionar els menus intentant que les calories totals de cada àpat no siguin excessives. En segon lloc, hem de descobrir i saber reconèixer quins són els ingredients rics en colesterol i greixos per tal d'evitar-los en la mesura que sigui possible. Tercer, hem de buscar els ingredients substituïts pobres en matèria grassa o sense. En cas de no haver-hi substitució possible, hem de valorar la quantitat que representa aquell plat i intentar compensar l'excés de matèria grassa amb un altre plat del menú. Final-

## Plats de cuina cardiosaludables

ment, canviar el tipus de preparació i de cocció dels aliments és una bona manera d'aconseguir plats de cuina cardiosaludable.

Una vegada fets aquets passos, veurem que és molt fàcil adaptar receptes i crear-ne de noves. Si aconseguim reduir la ingesta de calories en els àpats podrem aquests dies ésser més tolerants amb les postres típiques de Nadal (torrons i neules). D'aquesta manera, podem gaudir d'un àpat bo, gustós i cardiosaludable.

Maria Vila  
M. Antònia Farrés

### Menú cardiosaludable Primer plat:

#### Amanida de salmó fresc

#### Ingredients (8 persones)

- 600 grs. de filets de salmó fresc, d'un gruix de 2 cm.
- 1 cullerada sopera d'oli d'oliva.
- 1/4 culleradeta de pebre negre o al gust.
- 1/2 cullerada de farigola.
- 2 cullerades de suc de llimona.

- 1/2 tassa de pebrot vermell tallat.
- 1/2 tassa de ceba picada molt fina.
- 2 talls d'àpat tallats.
- 2 cullerades soperes de julivert fresc picat.
- 10 olives petites tallades (opcional).
- 1/2 tassa de maionesa baixa en calories.
- 1/4 culleradeta de salsa picant o al gust.

#### Preparació

- Escalfar el forn a 230°. Netejar i eixugar els filets de salmó, i guardar-los en un plat.
- Posar dins un bol l'oli d'oliva, el pebre negre, la farigola i les cullerades de suc de llimona. Amb l'ajuda d'un pinzell untarem els filets de salmó, posarem el peix dins una placa de forn i el deixarem coure uns 10 minuts, o fins que el peix estigui escamós. El retirarem del foc i prepararem el forn per gratinar. El temps de gratinar serà de 2 minuts. El deixarem refredar.

Retirarem la pell i les espines del salmó. Dins un bol mitjà, esmicolarem el peix i afegirem la resta dels ingredients i ho barrejarem tot. S'ha de cobrir bé i deixar-ho reposar a la nevera un parell d'hores.

Aquesta amanida és deliciosa si la servim amb trossets d'enciam o escarola i fruita fresca del temps.

#### Salsa maionesa

- Iogurt desnatat (1)
- Oli d'oliva
- Tàperes o pebre verd de Madagascar o cogombre agredolç
- Sal (opcional)

#### Segon plat:

#### Lasanya de gall dindi

#### Ingredients (9 persones)

- Oli d'oliva
- 1/2 tassa de ceba
- 1/4 quilo bolets tallats en làmines
- 3 grans d'all
- 1/2 quilo de gall dindi sense pell
- 3 tasses de salsa de tomàquet
- 2 cullerades d'alfabrega
- 1/2 culleradeta d'orenga
- Pebre negre al gust
- 300 grs. d'espínacs tallats i descongelsats i secs
- 2 tasses de formatge fresc desnatat
- 1 paquet de 1/4 de quilo de pasta lasanya ••• (Continua a la p. 8)



## El comiat de l'Antonio Moreno

El passat dia 10 de novembre de 1995 ens vàrem reunir unes 170 persones al restaurant La Cabanya de la Garriga, per acomiadar el nostre company Antonio Moreno, cap de portalliteres d'aquest Hospital des de l'any 1969.

La festa va ser tot un èxit i va resultar d'allò més divertida. L'Antonio estava molt emocionat, tant per les persones que havien treballat a l'Hospital i que no es van voler perdre aquest acte com per les mostres d'afecte de tots. Cal destacar l'actuació del *Tricicle Hospitalari* (Joan Borrell, J. Ignasi Pascual i Antoñito Moreno), del grup de ball de sevillanes i, en general, la gran partici-



ció per part de tothom.

La festa es va acabar a altes hores de la matinada amb el ball amenitzat pel gran músic i cantant Dani Pérez.

Felicitats i bona sort.

Els teus companys de l'Hospital

## Tres dies inoblidables



vam veure 40 persones de diferents indrets de Catalunya, totes amb cara de desorientació, no sabia com acabaria tot allò.

En cap moment l'organització no ens va deixar sols i va ocupar-se de tots els detalls, com el de tenir xampany preparat a l'habitació per donar-nos la benvinguda. El programa de visites estava molt ben organitzat: visitant la Torre Eiffel, Museu del Louvre, Camps Elisis, el Palau del Rei, Versalles, etc., etc., sense oblidar el sopar de gala en un dels *Bateaux Parisiens*, amb música i ball, fins al punt que vam quedar sols a la pista i gairebé em vaig sentir com Fred Astaire, en posar en pràctica els coneixements adquirits en els curses de balls de saló de l'Hospital.

Sempre recordarem aquest viatge amb il·lusió. Gràcies.

Francesc Felipe

Des d'aquesta revista volem donar les gràcies a "la Caixa" pels tres dies fantàstics passats a París.

Després de la primera sorpresa que em felicitessin el dia del meu Sant –jo em creia que aquest era el motiu pel qual s'adreçaven a mi– va resultar que era el guanyador d'un dels viatges a París. Mai no havia fet un viatge en grup i quan

## Nou equipament docent

L'Hospital ha rebut recentment un ordinador PCI "GOLIAT" equipat amb FAX-MÒDEM i un CD-ROM 4X SONY, donació del fons de la Universitat de Barcelona (Divisió Ciències de la Salut).

Aquest aparell ens permet connectar via telefònica amb tota la documentació emmagatzemada a totes les Facultats que depenen de la Universitat de Barcelona, a més de la seva feina específica de PC i CD-ROM.

El "GOLIAT" es troba al despatx de la biblioteca, al costat de la Secretaria Mèdica.

Dr. Joaquim Rigau

## En record de la M. del Mar Rosell

Existen maravillas en todo, aún en la oscuridad y el silencio y aprovecho a estar satisfecho en cualquier estado en que me encuentre. Voy a un lugar silencioso, cierro los ojos y repito las palabras de la Oración de la Serenidad para mis adentros con una suave voz. "Dios concédeme serenidad para aceptar las cosas que no puedo cambiar, valor para cambiar aquellas que puedo, y

sabiduría para conocer la diferencia" He tenido en mis manos muchas cosas y las he perdido todas, sin embargo, todo aquello que he puesto en manos de Dios, lo conservo todavía. (Proverbis)

Gràcies Mar per permetre'ns haver-te conegut i poder gaudir de la teva amistat.

Companys d'Hospital de Dia

l'agenda

### Sessions clíniques generals

Gener-març 1996

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 12 gener<br>8.00 hores   | Mètodes de Recerca Bibliogràfica<br>Sra. Sílvia Sanz - Bibliotecària HGG  |
| 25 gener<br>8.00 hores   | La relació assistencial: resultats d'una enquesta d'opinió.<br>Dra. Rosa Solé<br>Sra. Gemma Pujol<br>Sra. Rosa Encinas<br>Servei de M.I. - HGG  |
| 1 febrer<br>8.00 hores   | Protocol diagnòstic de la Patologia Ganglionar<br>Dra. Eulàlia Cabot<br>Servei de M.I. -HGG<br>Sra. Núria Pardo<br>Servei d'AP - HGG  |
| 15 febrer<br>13.00 hores | L'ensenyament a Catalunya: des dels "Escriptòria Monàstica" a la Universitat de Cervera.<br>Prof. Dr. Alfonso Fernández Sabaté<br>Cap de Servei d'Aparell Locomotor H. de Bellvitge "Prínceps d'Espanya"<br>Prof. Titular d'Ortopèdia de la Universitat de Barcelona. |
| 22 febrer<br>8.00 hores  | Hepatitis Crònica C. 5 anys d'experiència a l'HGG<br>Dr. J. Rigau i Dr. J. Padrós<br>Dra. Galitó i Dra. Montserrat  |
| 7 març<br>8.00 hores     | Utilització terapèutica de la hGH: 10 anys d'experiència en el Servei de Pediatria.<br>Dra. V. Borrás i Dr. A. Puig<br>Servei de Pediatria - HGG  |
| 14 març<br>8.00 hores    | Espondilitis Anquilosant Lliga Reumatològica Catalana (A confirmar)   |
| 21 març<br>8.00 hores    | Mètodes per a l'avaluació econòmica en Assistència Sanitària.<br>Dr. Carles Conill<br>Servei d'Oncologia Radioteràpica.<br>Hospital Clínic i Provincial de Barcelona.   |



# la finestra

## Una mostra de gratitud

Esforça't en el teu quefer  
com si de cada detall que pensis  
de cada paraula que diguis  
de cada peça que posis  
de cada cop de martell que donis  
depengués la salvació de la huma-  
nitat,  
perque en depèn, creu-ho.

JOAN MARAGALL

Aquestes paraules tan nostres del poeta Maragall, avui i des del De Bat a Bat, vull dedicar-les a tot el personal d'infermeria que en els mesos de juliol, agost i setembre van col·laborar tan desinteressadament i a la vegada tan professionalment, en la reestructuració i posada en funcionament de la nostra Unitat de Medicina Interna.

La gratitud i la satisfacció que sento per tot el que cadascuna de nosaltres i totes juntes hem aconseguit no puc expressar-les amb cap altra paraula que aquesta: GRACIES.

Aquesta és per a mi una de les paraules més grans.

Imma Pernia

## les golfes

**Solució als mots encreuats Número 8**  
H: 1.Fonamentalisme.- 2.Aranesa. Albada.- 3.Nivós. C. aoP.- 4.Agenollador. Or.- 5.Tiut. Alar. Abi.- 6.inamesteG. Rita.- 7.Sa. Lianes. Sur.- 8.Mla. Ia. Tannara.- 9.Estrombolià. A.- 10.aeM. R. Lli. Co.- 11.Malta. Or. Oasis.- 12.Orla. siaT. iot.- 13.sralucsumarInI.- 14.Carlina. Rossa.  
V: 1.Fanatisme. Mosc.- 2.Originals. arra.- 3.Naveta. Atallar.- 4.Anònim. Retall.- 5.Mesotelioma. Ui.- 6.Es. L. Siam. Cn.- 7. Na. Lata. brossa.- 8.T. Calentó. Riu.- 9.Aa. Dageall. Am.- 10. Lloar. snlotaR.- 11.iboR. R. Naia. Ro.- 12.Sap. aisA. Sits.- 13.MD. Obturacions.- 14.Ea. Tiara. Ostia.

**Solució a l'Escudella Barrejada Número 8**  
BALCELLS Manel, CANOVAS Eugenia, CARBALLAL Javier, CASTILLO Amalia, COLL Elena, COLL Maite, COROMINAS Lourdes, CORTADELLAS Lluís, GORDO Felisa, HILLERAS Cefe, MICO Elo, MONTULL Sanri, MORENO Antonio, MUNUERA Alfonso, REYES Pilar, RIGAU Quim, SANCHEZ Santiago, SOLER Candi, VIDAL Imma, VILLENÀ Angela.

Guanyadors per sorteig, entre les solucions correctes de "Les Golfes" del número 8: Mots encreuats: Quim Bosch Escudella barrejada: Pepita Pellicé Targeta falsa: Isabel Jiménez

Us recordem que sortejarem un llibre entre tots els encertants de cadascun dels passatemps. Poden depositar la solució a la bústia que trobareu al costat de la Unitat d'Informació i Atenció a l'Usuari.

Data límit per entregar els resultats de "Les Golfes 9": 31/01/96

## Escudella barrejada

Número 9

## Mots encreuats

Número 9

Del dret i del revés, recte i de través, podeu trobar 20 companys de treball.

MONTSEMARQUESAEC  
AEUGENISARMIENTO  
IRROSACUKIERMANP  
TIDCDOLORSDALMAU  
ESTHERALMANSAARS  
COSSAMEMRACOFROA  
HÑMESTIUCMSAEIMI  
AIAAREIRTREBLALP  
KRROMTELAORISMEA  
KALDEIMOCLIBAUAT  
AMUAROSAFILBARFA  
LSQUIMBOSCHEICAS  
AIULODROGARASIRE  
KUERDNAIDROJUAPR  
ALBERTMARTINSEOE  
LLENOBRACAMMEGAT

H: 1. Que no permet el pas d'un fluid a través seu o si te'l poses no et mulles. Símbol de l'argó.- 2. Mar geossa. Es bonic aquest blau.- 3. Introducció d'un discurs (pl.). Van sempre davant dels trons.- 4. Agència de notícies. Referent a l'orifici de sortida (que fina sóc). Neci.- 5. El mestre dels mots encreuats. (Al rev.) Doni un llustre com de seti.- 6. (Al rev.) Un aeri pronunciat per un xinès. Anxova. Consonant.- 7. Una altra. (Al rev.) Fig. Promeses enganyoses per a induir a fer alguna cosa. Vingal.- 8. Masculi de Na. Pot de la Serra o d'una pineda.- 9. I ca! Farà el ronsa. mil.- 10. La Farrow, per exemple. Consonant. Jos de cartes ue juguen dos contra dos.- 11. Perill per als muntanyencs. Tija prima, cinquanta-un.- 12. Mil cinc-cents un. Un poble o un article. Bé quan és de popa. - 13. Municipi de Mallorca, recés d'artistes i escriptors, per exemple Robert Graves (el de Jo, Claudi). Ara no venen tant perquè la majoria s'ho compra fet.- 14. (Al rev.) Diuen que hi està la família, el govern, el comerç... Producció abundant de saliva.

V: 1. Infecció estafilococica o estreptococica de la pell. La mateixa quantitat que el 12 horitzontal.- 2. vori. No paren quiets.- 3. Actes de valor. Xifres romanes.- 4. Vocal repetida. Sense afectació. Fa arrençar.- 5. En Robert Gros Mas les té d'inicials. Aquella vocal repetida, forma prefixada que significa vi, article contracte. Cent.- 6. Cap vegada. Cordes cosides a les vores d'una vela per reforçar-la.- 7. Nom de consonant. Lobes desvocalitzades. Línies aèries.- 8. La cua de les línies aèries. Es animable però costa una mica. I tant!.- 9. Balancejar. Femení d'adjectiu possessiu.- 10. cinquanta pelat. Encara queda algú que el porta a la ma. Vaig anar. Un dels hematòlegs les té per inicials.- 11. Nom de consonant. Famós per la seva cabanya. Bastant ric. En tinc un a cada costat de casa.- 12. Llampec tan ràpid que no he vist el començament. Tots tenen un pal sinó no s'aguanten.- 13. Aquí n'hi ha més, en Bécquer només en tenia una en un racó de la sala. En forma de prefix és eno. Aquest liniment no es pot posar perquè encara no està acabat de preparar.- 14. Perill incert. Nota musical molt activa. conjunt de vint-i-cinc fulls de paper. Taxa anual equivalent.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														

## Targeta falsa

Número 9

Sembla un senyor molt complicat però... és una senyora molt senzilla

QUIM PEBOTA TAGUASCH

## el rebost

(Ve de la p. 6) •••

– 1/4 quilo de mozzarella semidesnatada ratllada

### Preparació

– Escalfarem el forn a 190°. Untarem un motlle de 32x22 cm amb oli vegetal.

– Amb una paella antiadherent a foc lent fregirem la ceba, els bolets, l'all i el gall dindi tapat, fins que aquest comenci a daurar-se.

Una vegada els bolets han perdut tota l'aigua, destaparem i deixarem que s'evapori la salsa a foc viu. Afegirem la salsa de tomàquet, l'orenga, el pebre i l'alfabrega. Abaixarem el foc.

– Dins un bol barrejarem els espínacs, el formatge fresc i la nou moscada.

– Deixarem coure la pasta de lasanya segons les instruccions del paquet sense afegir-hi sal.

– Una vegada cuita la pasta, posarem un terç d'aquesta al fons d'una plata, afegirem la meitat dels espínacs, un terç de la salsa de

tomàquet i un terç del formatge.

– Tornarem a repetir una altra vegada les capes.

– Acabarem amb una capa de pasta, un terç de la salsa i el formatge que queda.

Cobrirem la plata amb paper d'alumini i la posarem al forn de 35 a 40 minuts.

### Postres:

**Compota de fruita fresca amb vi**  
**Ingredients (6 racions, 1/2 tassa per ració)**

– 3 tasses de fruita fresca

– 1/2 litre de vi blanc o rosat

– grans de magrana

### Preparació

– Es pot combinar la fruita que es vulgui.

– Netejarem la fruita i separarem els grills tallant-los a daus, a trosos, a rodanxes o senceres.

– Barrejarem les fruites dins un bol i afegirem el vi fins que les cobreixi.

– Les deixarem a la nevera Unes quantes hores.

– Per servir-ho ho posarem en bols de vidre i ho guarnirem amb grans de magrana.

Marina Molins